**Phụ lục số 25**

**NỘI DUNG GIỚI THIỆU QUẢNG CÁO TÍNH NĂNG SẢN PHẨM MỸ PHẨM KHÔNG ĐƯỢC CHẤP NHẬN (UNACCEPTABLE CLAIMS)**

*(Ban hành kèm theo Nghị định số /20 /NĐ-CP ngày tháng năm 20 của Chính phủ)*

1. Quảng cáo mục đích/công dụng/ tính năng được công bố phải tuân theo nguyên tắc các tính năng chính được công bố trước. Các tính năng phụ/thứ 2 được công bố kế tiếp và được trình bày tách riêng với các tính năng chính (tách câu hoặc dòng).

2. Nói chung, các từ ngữ đề cập đến tác dụng điều trị, chữa bệnh, hoặc tương tự như thực phẩm (nuôi dưỡng, cung cấp chất dinh dưỡng...) hoặc thể hiện tính tuyệt đối (ví dụ: bảo vệ khỏi tác hại...) thì không được chấp nhận.

3. Danh sách một số từ/cụm từ thể hiện tính năng được chấp nhận trong quảng cáo mỹ phẩm và các từ, cụm từ được xem xét là không phù hợp tính năng của mỹ phẩm.

*(Ghi chú: tủy theo dạng sản phẩm, một số từ, cụm từ có thể được chấp nhận/không chấp nhận trong quảng cáo tính năng mỹ phẩm).*

|  |  |
| --- | --- |
| **Loại sản phẩm**  ***(Product type)*** | **Câu giới thiệu quảng cáo tính năng sản phẩm không được chấp nhận *(Unacceptable claims)*** |
|  | - Khử trùng, khử khuẩn, kháng khuẩn (Anti bacterial, antiseptic)  - Chống/trị gàu (Dandruff)  - Chống viêm da  - Chống Cellulite (da sần vỏ cam)  - Sâu răng (Caries)  - Rụng tóc (Hair loss)  - Mụn trứng cá (Acne)  - Nâng ngực (Bust contouring)  (*Ghi chú: Các tính năng trên có thể được xem xét là tính năng phụ/tính năng thứ 2 khi được thể hiện dưới dạng các cụm từ với ý nghĩa giảm nhẹ và được chấp nhận là tính năng mỹ phẩm).* |
|  | - Nuôi dưỡng (Nourishing)  - Bảo vệ (da..) khỏi ... (tác động của ...) |
| **Sản phẩm chống mùi (Antiperspirants)** |  |
|  | - Làm t*ăng tiết mồ hôi (*Hyperhidrosis)  - *Bảo vệ lâu dài dựa trên cơ chế hoạt động điều chỉnh chức năng hữu cơ* (Persistent protection based on a mechanism of action that modifies organic function )  - *Giải quyết vấn đề / đổ mồ hôi quá nhiều* (Problem/Excessive perspiration)  -  *Đề cập/tham chiếu liên quan đến mồ hôi do thay đổi nội tiết / nội tiết hoặc trục trặc (*References to perspiration from hormonal/endocrine changes or malfunction)  -  *Cực kỳ hiệu quả* (Extra effective) |
|  | -  *Kiểm soát độ ẩm (mồ hôi) (mồ hôi) (C*ontrols moisture (sweat) (perspiration)  -  *Hoàn toàn phòng tránh/ngăn ngừa quá trình ra mồ hôi* (Completely prevents sweating/ perspiration)  - *Kiểm soát dầu* (Oil Control)/  *- Kiểm soát dầu nhờn* (Sebum Control)  *- Giải quyết vấn đề mùi cơ thể* (Solve body odor problem); |
| **Nước hoa (Perfumes)** |  |
|  | - *Tăng cường cảm xúc hoặc hấp dẫn giới tính* (Aphrodisiac or hormonal attraction) |
|  | *- Bất cứ từ ngữ đề cập đến việc giảm căng thẳng hoặc cải thiện thể chất (ví dụ: sức khỏe* (Reference to relieving stress or improving physical well-being (ie. health) |
| **Sản phẩm chăm sóc tóc (Hair Care)** |  |
|  | -  *Tác dụng trị gàu (*Anti-dandruff products)  -  *Kiểm soát / Loại bỏ gàu* (Controls/Eliminates dandruff)  -  *Loại bỏ gàu vĩnh viễn (*Eliminates dandruff permanently)  -  *Dầu gội trị gàu (công thức) trị rụng tóc (D*andruff (anti-dandruff) shampoo (formula) alopecia) |
|  | -  *Kích thích mọc tóc (*Stimulates hair growth)  -  *Kích thích / thúc đẩy sự phát triển của tóc (*Stimulate/promote hair growth)  *-*  *Phục hồi hư tổn, tóc khô xơ chẻ ngọn trở lại khỏe mạnh* (Restoring damage, dry hair and split ends to become healthy again).  ***-*** *Ngăn chặn/chữa khỏi rụng tóc, tóc mỏng (hói đầu) thay thế tóc mỏng* (Stop/cure) hair loss, hair thinning (baldness) replace thinning hair)  -  *Điều trị chứng hói đầu/ rụng tóc* (Treats alopecia)  -  *Phục hồi tế bào tóc/nang tóc (*Restores hair cells)  -  *Kích thích các nang tóc (tăng trưởng) (S*timulate hair follicles (growth))  -  *Rụng tóc có thể được dừng lại hoặc đảo ngược (*Hair loss can be arrested or reversed)  -  *Kích thích mọc lông mi (*Stimulates eyelash growth) |
|  | *- Nuôi dưỡng từ gốc đến ngọn*; *Nuôi dưỡng tóc* (Nourishing root to tip; Nourishing hair)  - *Sửa chữa hư tổn bên trong và bên ngoài tóc* (Repairs damage inside and outside the hair);  - Bất cứ ảnh hưởng nào đến tế bào sống (ví dụ: nang tóc….) (Any effect on living tissue (e.g. hair follicles)) |
|  | -  *Làm dày sợi tóc (*Thickens hair) |
|  | -  *Ức chế/ngừng/dừng sự phát triển của lông* (Inhibits/Stops hair growth)  *- Dừng (ngăn chặn)/ làm chậm/ Ngăn ngừa sự phát triển của lông* (Stops /retards/prevents hair growth) |
| **Sản phẩm chăm sóc móng (Nail Care)** |  |
|  | - *Thúc đẩy sự phát triển của móng theo phương pháp sinh lý học* (Promotes nail growth (physiological))  - *Từ ngữ đề cập đến sự tăng trưởng do nuôi dưỡng* (Reference to growth resulting from nourishment)  - *Sửa chữa móng/móng tay* (Repair Fingernail)  -  *Chống nấm* (Antifungal) |
| **Sản phẩm vệ sinh phụ nữ (Intimate Products)** |  |
|  | -  *Tăng cường khả năng vận động của tinh trùng / Cải thiện cơ hội thụ thai (*Enhances sperm motility / Improves chances of conception)  -  *Chứa chất diệt tinh trùng / diệt tinh trùng* (Contains spermicide/ spermicidal)  -  *Tăng cường sự thân mật/khoái cảm* (Enhances intimacy)  -  *Nâng cao / Tăng trải nghiệm tình dục / khoái cảm tình dục bằng cách bôi trơn* (Enhances/Increases sex experience/ sexual pleasure by lubricating)  -  *Tăng ham muốn / ham muốn* (Increases libido/desire)  - *Tạo ra / Kéo dài thời gian cương cứng / cực khoái* (Produces/Prolongs erection/orgasm)  -  *Kích thích mô sinh dục (*Stimulates genital tissue)  -  *Thắt / co thắt âm đạo (*Vaginal tightening/contracting)  -  *Giải mẫn cảm / Trì hoãn cực khoái*  (Desensitizing / Delays orgasm)  -  *Tạo ra cảm giác Ấm áp / Mát lạnh* (Tingling /Warm/Cool sensation) |
|  | -  *Giúp duy trì mức độ pH bình thường* (Helps maintain normal pH level)  -  *Cân bằng độ pH để ngăn ngừa nhiễm trùng* (pH-balanced to prevent infection) |
|  | -  *Chất bôi trơn/Dầu nhớt (*Lubricates)  -  *Bổ sung / Phục hồi / Thay thế độ ẩm trong âm đạo* (Replenishes/Restores /Replaces vaginal/ personal moisture) |
|  | -  *Đề cập đến khoái cảm tình dục (*Reference to sexual pleasure )  -  *Đề cập/tham chiếu đến sinh lực nam / nữ (*Reference to male/female vitality)  -  *Đề cập/ tham chiếu đến để bảo tồn hệ vi sinh vật bình thường (*Reference to preserve normal flora)  -  *Làm săn chắc cơ âm đạo (*Tighten vaginal muscle)  -  *Đề cập/tham chiếu đến nhiễm trùng và viêm nhiễm (*Reference to infection and inflammation)  - *Giảm tiết dịch âm đạo, rong huyết* (To reduce vaginal discharge, leucorrhea)  - Cân bằng hệ vi sinh vật trong âm đạo. |
| **Sản phẩm răng miệng (Oral Care)** |  |
|  | - Removes permanent stains  *Loại bỏ vĩnh viễn vết bẩn/vết màu* |
|  | -  *Ngăn ngừa sự tích tụ / lắng đọng / hình thành mảng bám / cao răng bằng hóa chất hoặc kháng khuẩn (*Prevents plaque/tartar build-up/ deposit/ formation by chemical or antimicrobial action)  -  *Chống / Điều trị mảng bám / cao răng* (Fights/Treats plaque/tartar)  -  *Ngăn ngừa sự tích tụ / lắng đọng / hình thành mảng bám / cao răng bằng hóa chất hoặc hoạt tính kháng khuẩn* (Prevents plaque/tartar build-up/ deposit/formation by chemical or antimicrobial action) |
|  | -  *Chữa hôi miệng (*Fights bad breath)  -  *Tiêu diệt vi trùng / mầm bệnh (*Kills germs/pathogens)  -  *Tiêu diệt vi trùng gây mùi (*Kills odour causing germs)  -  *Chế phẩm diệt khuẩn (*Germicide)  -  *Thuốc sát trùng (*Antiseptic)  -  *Kháng vi-rút* (Antiviral)  -  *Bất kỳ ấn tượng hoặc liên quan đến phòng chống dịch bệnh (*Any impression or reference to disease prevention )  -  *Bất kỳ ấn tượng hoặc liên quan đến đau hoặc kích thích* (Any impression or reference to pain or irritation) |
|  | -  *Chống sâu răng \* / Chống viêm lợi / Chống ê buốt* (Anti-cavity\* / Anti-gingivitis / Anti-sensitivity)  -  *Tăng cường men răng/ răng/ nướu* (Strengthens enamel\*/teeth\*/gums)  -  *Bất kỳ tác động nào tạo ra do ăn phải sản phẩm* (Any effect produced by product ingestion) |
|  | -  *Điều trị hoặc phòng ngừa áp xe răng, lợi, viêm, loét miệng, viêm nha chu, bệnh trĩ, bệnh nha chu, viêm miệng, tưa miệng hoặc bất kỳ bệnh hoặc nhiễm trùng răng miệng nào (*Treatment or prevention of dental abscess, gumboils, inflammation, mouth ulcers, periodontitis, pyorrhoea, periodontal disease, stomatitis, thrush or any oral diseases or infections)  -  *Làm trắng các vết bẩn do tetracycline gây ra* (Whitens tetracycline-induced stains)  -  *Chảy máu nướu răng (*Gum bleed)  -  *Tham chiếu (từ ngữ đề cập) đến đau / nhức (*Reference to pain/ache)  -  *Tham chiếu (từ ngữ đề cập) đến ảnh hưởng đối với thần kinh (*Reference to effect on nerve) |
|  | -  *Tham chiếu (từ ngữ đề cập) đến áp xe, tác động khử trùng, sưng nướu răng, viêm nướu, viêm nướu, loét miệng, viêm nha chu, bệnh trĩ, bệnh nha chu, nhạy cảm, viêm miệng, tưa miệng* (References to abscess, antiseptic action, gumboil, gingivitis, inflammation of gums, mouth ulcers, periodontitis, pyorrhoea, periodontal disease, sensitivity, stomatitis, thrush) |
|  | - *Sản phẩm diệt vi trùng (kháng vi rút) sát trùng (A*ntiseptic (antiviral) germicide )  -  *Tiêu diệt mầm bệnh (vi trùng) (vi trùng gây mùi) (*kills pathogens (germs) (odour-causing germs)  - K*háng khuẩn (kháng khuẩn) (*antibacterial (antimicrobial) |
| **Sản phẩm chăm sóc da/trang điểm (Skin Care/Makeup)** |  |
|  | -  *Điều trị/chữa bệnh (không được đánh giá) (*Heals (unqualified))  -  *Sửa chữa/phục hồi da/ da bị hư hại* (Repairs (damaged) skin)  -  *Sửa chữa hàng rào độ ẩm của da (*Repairs the skin’s moisture barrier)  -  *Làm dịu / Bảo vệ / Giảm nhẹ / Làm dịu vết trầy xước / vết cắn / côn trùng cắn / vết cắt / vết đốt / da bị kích ứng / da bị viêm / phát ban (*Calms/Protects/ Relieves/Soothes abrasions/bites/insect bites/ cuts/nicks/irritated skin/ inflamed skin/rashes/sunburns)  *- Làm dịu da bị kích ứng do côn trùng đốt/cắn.* |
|  | -  *Tác dụng gây tê (*Numbs/Numbling/ *Numbing effect*)  -  *Điều trị bỏng / nhiễm trùng (*Treats burns/infections)  -  *Bất kỳ từ ngữ đề cập hoặc liên quan đến đau hoặc kích thích* (Any impression or reference to pain or irritation) |
|  | -  *Loại bỏ / Giảm sẹo (*Removes/Reduces scars )  *- Loại bỏ sẹo (Removes scars)* |
|  | -  *Giảm mẩn đỏ do bệnh rosacea (hoặc các nguyên nhân liên quan đến hệ tuần hoàn khác) (*Reduces redness due to rosacea (or other circulatory related causes))  -  *Giảm mẩn đỏ (do cháy nắng) (*Reduces redness (due to sunburns)  -  *Bất kỳ tham chiếu (từ ngữ đề cập) đến bệnh hoa liễu* (Any reference to rosacea) |
|  | -  *Loại bỏ các đốm đồi mồi (*Eliminates age spots)  -  *Ngăn các vết đồi mồi mới xuất hiện (*Prevents new spots from appearing)  -  *Ngăn chặn sự khởi phát / xuất hiện của các đốm đồi mồi (*Prevents the onset/emergence of age spots)  -  *Bất kỳ từ ngữ đề cập hoặc liên quan đến việc khử sắc tố da (*Any impression or reference to skin de-pigmentation)  *- Chống lão hóa da*  *- Giảm sắc tố da* |
|  | -  *Phòng ngừa tác động có hại của ánh sáng máy chụp ảnh và / hoặc thiệt hại liên quan (*Prevents photoaging and/or related damage) |
|  | - Giảm bọng mắt *(Reduces puffiness)* |
|  | -  *Từ ngữ đề cập đến hiệu quả của một thủ tục y tế / phẫu thuật* (Provides the effect of a medical/ surgical procedure)  -  *Giảm / Kiểm soát sưng / phù nề* (Reduces/Controls swelling/edema)  -  *Làm lỏng (mềm) (dẫn lưu), giảm / kiểm soát sưng / phù nề (*Fluid (draining), reduces/controls swelling/oedema)  -  *Quản lý cân nặng (*Weight management)  -  *Giảm cân / giảm mỡ* (Weight/Fat loss)  -  *Giảm / Loại bỏ / Điều trị cellulite/nám (*Reduces/Removes/ Treats cellulite) |
|  | -  *Bất cứ từ ngữ đề cập, liên quan đến giảm mỡ (*Reference to lipodraining)  -  *Đề cập/tham chiếu đến hiệu quả giảm béo, giảm béo cm / inch, loại bỏ / đốt cháy chất béo.. (*Reference to slimming effect, losecentimetres/ inches, removes/burns fat.  *- Đề cập/tham chiếu đến để loại bỏ cơ thể dư thừa/ cân nặng* (Reference to removal of excess body). |
|  | -  *Tham chiếu/đề cập đến tuần hoàn máu vi tuần hoàn (*Reference to blood circulation/ microcirculation)  -  *Bất cứ tham chiếu/đề cập đến tác động ở mức độ tế bào (tế bào sống)/ lưu thông* (Any reference to action at a cellular level (living) /circulation)  -  *Bất cứ tham chiếu/đề cập đến tác động ở mức độ mô/cơ thể/ tế bào* (Reference to action on tissue/body/ cells) |
|  | -  *Làm sạch vết thương (*Cleans wounds)  *- Kiểm soát mụn trên cơ thể* (Control acne on body) |
|  | -  *Chống vết thâm* (Anti-blemish)  -  *Làm sạch da (mụn) (*Clears skin (acne))  -  *Chữa lành / Ngăn chặn / Điều trị mụn (*Heals/Stops/Treats acne) *†Acne = blemishes, zits, spots, blackheads, comedones, pimples, breakouts, etc*  -  *Chữa lành, điều trị mụn trứng cá* (Heals, treats or stops acne) |
|  | - Protects sun damaged skin\*\*  *Bảo vệ làn da bị tổn thương do ánh nắng mặt trời \*\** |
|  | -  *Tiêu diệt mầm bệnh / vi trùng / vi khuẩn (trừ vi khuẩn gây mùi) (*Kills pathogens/germs/ bacteria (other than odour causing bacteria))  -  *Hoạt tính kháng khuẩn (*Antibacterial action)  -  *Tác dụng khử trùng (sản phẩm tẩy rửa) / sát khuẩn / Diệt khuẩn*  Antiseptic (Cleanser)/Disinfectant/ Sanitizer  -  *Diệt nấm (*Fungicide)  -  *Bất kỳ từ ngữ tạo ấn tượng hoặc liên quan đến phòng chống dịch bệnh (*Any impression or reference to disease prevention)  -  *Từ ngữ đề cập đến sinh vật gây bệnh* (Reference to disease causing organisms)  -  *Từ ngữ đề cập đến kiểm soát / chữa bệnh* (Reference to disease control/ healing) |
|  | * -  *Loại bỏ (làm chậm, đảo ngược) lão hóa (nếp nhăn, lão hóa sớm, quá trình lão hóa) (E*liminates (stops, slows, reverses) ageing (wrinkles, premature ageing, ageing process))   -  *Ngăn ngừa, làm giảm hoặc đảo ngược những thay đổi sinh lý và tình trạng thoái hóa do lão hóa mang lại (*Prevents, reduces or reverses the physiological changes and degeneration conditions brought about by aging) |
|  | * -  *Làm thông mũi da (*decongests skin) * -  *Loại bỏ độc tố (*removes toxins) * -  *Kích thích tuần hoàn* (stimulates circulation) |
|  | -  *Ngăn chặn) (chữa lành) mụn nhọt (mụn nhọt) (mụn trứng cá) (mụn bọc) (S*top (heal) comedones (pimples) (acne) (blemishes)) |
|  | -  *Bất kỳ từ ngữ đề cập/liên quan đến điều trị (giảm) cellulite (da sần vỏ cam)* (Any reference to treatment (reduction) of cellulite (orange peel skin))  -  *Tăng cường (làm mịn) (đường nét) hình bóng của bạn (E*nhances (smoothes) (contours) your silhouette)  -  *Giảm (kiểm soát) bọng mắt (sưng) (phù nề) (R*educes (controls) puffiness(swelling) (oedema))  -  *Tái cấu trúc da (R*estructures skin)  -  *Giảm béo* (Slimming)  -  *Làm săn chắc (săn chắc) da chùng (mí mắt) (cằm) (cơ)* (Tighten (firm) sagging skin (eyelids) (chin) (muscles)) |
|  | -  *Làm thư giãn cơ bắp (R*elax muscles)  - *Từ ngữ đề cập liên quan đến căng thẳng)* (Reference to stress) |
|  | - Y*ếu tố hô hấp tế bào* (Cellular respiratory factor)  -  *Thúc đẩy quá trình hô hấp của da* (Promotes skin respiration) |
|  | *- Trẻ hóa, phục hồi/ hồi sinh mô sống (ví dụ: nang tóc), tế bào sống* (Rejuvenate, revitalise living tissue (eg. hair follicles), living cells)  - Cân bằng da. |
|  | - Antibacterial (antimicrobial)  *kháng khuẩn (kháng khuẩn)*  - Antiseptic / disinfectant (fungicide) (germicide) (virucide)  *chất khử trùng / chất khử trùng (chất diệt nấm) (chất diệt vi trùng) (virucide)*  - reference to disease-causing organisms, kills pathogens  *tham chiếu (từ ngữ đề cập) đến các sinh vật gây bệnh, tiêu diệt mầm bệnh*  - anti-blemish cream  *kem chống vết thâm*  - cleans cuts (wounds)  *làm sạch vết cắt (vết thương)*  - helps control (treat) infection (jock itch)  *giúp kiểm soát (điều trị) nhiễm trùng (ngứa ngáy)* |
|  | -  *Loại bỏ (giảm) sẹo (vết đánh dấu vĩnh viễn) (*remove (reduce) scars (permanent markings)) |
|  | -  *Từ ngữ đề cập/liên quan đến tê (đau) (tác dụng giảm đau) (R*eference to numbing (pain) (analgesic effect))  - Làm giảm *(làm dịu) trầy xước (vết cắn) (côn trùng cắn) (vết cắt) (vết nứt) (da bị kích ứng) (da bị viêm) (phát ban) (*Relieves (soothes) abrasions (bites) (insect bites) (cuts) (nicks) (irritated skin) (inflamed skin) (rashes))  *-*  *Trẻ hóa làn da* (Rejuvenate skin);  - *Giảm béo /Hiệu quả giảm béo* (Body slimming Slimming efficacy)  *- Giảm kích thước cơ thể (ví dụ: kích thước vòng eo* (Reduce body size (e.g. size of waist line);  *- Không bị mụn trứng cá; giải pháp hiệu quả để giải quyết mụn trứng cá (vấn đề ...)* (Free from acne; effective solution to solve acne (problem));  - *Không bị châm chích và dị ứng da* (Free from prickly heat and skin allergy).  *- Ngăn ngừa, làm giảm hoặc phục hồi các thay đổi sinh lý và tình trạng thoái hóa do yếu tố lão hóa;* (Prevent, reduce or restore physiology changes and degeneration condition due to aging factor); |
|  | -  *Giúp bảo vệ (ngăn ngừa) da khỏi bỏng rát (tác hại của tia UV) (cháy nắng) (ảnh chụp) (*helps protect (prevent) the skin against burning (harmful effects of UVrays) (sunburn) (photoageing))  -  *Từ ngữ liên quan đến việc cho phép bạn ở ngoài nắng lâu hơn lần (*reference to allowing you to stay out in the sun x times longer)  - *Từ ngữ đề cập đến để đạt được làn da ngăm đen nhất của bạn với ít thời gian phơi nắng hơn tăng cường màu rám nắng (phóng đại) (R*eference to achieving your darkest tan with less time in the suntan enhancer (magnifier)) |
| **Các nội dung khác (Other Claims)** |  |
|  | -  *Kê đơn* (Prescription strength / Rx / Pr) |
|  | -  *Hoạt chất / Hiệu quả / Thuốc / Thành phần trị liệu (*Active/Effective/ Medicinal/ Therapeutic ingredient)  -  *Chứa / Nguồn vitamin X (nếu không được đánh giá) (*Contains/Source of vitamin X (unqualified))  -  *Chứa / Nguồn vitamin hoạt động như chất chống oxy hóa (nếu không được đánh giá) (*Contains/Source of vitamins which act as antioxidants (unqualified)  -  *Bất kỳ tham chiếu (từ ngữ đề cập) nào đến tác dụng điều trị của vitamin / chất chống oxy hóa (ví dụ, loại bỏ gốc tự do) (*Any reference to therapeutic effect of vitamins/ antioxidants (e.g., free radical scavenging))  -  *Bất cứ từ ngữ đề cập/liên quan đến chữa hư hỏng (*Any reference to repairing damage)  - *Bất cứ từ ngữ đề cập/liên quan đến tác động ở cấp độ tế bào (cơ thể sống)* (Any reference to action at a cellular level (living))  -  *Bất kỳ từ ngữ đề cập đến đơn vị liều (ví dụ: IU) (*Any reference to dose units (e.g. IU)) |
|  | -  *Tăng cường sức khỏe* (Promotes health)  -  *Hiệu quả / tác động sinh học / Trị liệu (*Biological/Therapeutic action/effect) |
|  | - *Tham chiếu (từ ngữ đề cập) đến việc kiểm soát bệnh (điều trị) (chữa bệnh) điều trị bằng thuốc (trị liệu) đối với các bệnh nhiễm trùng (bỏng)* (Reference to disease control (treatment) (healing) medicated (therapeutic) treatment for infections (burns). |
|  | *Từ ngữ đề cập đến bất kỳ công bố nào không phải là mỹ phẩm, chẳng hạn như rối loạn giấc ngủ, ảnh hưởng đến thần kinh, đau cơ / cơ thể / khớp, hệ thống miễn dịch, kích thích tình dục, tuần hoàn máu, các tình trạng y tế khác (****Aromatherapy*** - Reference to any claim which is not cosmetic in nature such as for sleeping disorder, neurological effect, muscle/body/joint pain, immune system, aphrodisiac, blood circulation, other medical conditions). |

**Phụ lục số 26**

**BIÊN BẢN LẤY MẪU MỸ PHẨM ĐỂ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG**

*(Ban hành kèm theo Nghị định số /20 /NĐ-CP ngày tháng năm 20 của Chính phủ)*

|  |  |
| --- | --- |
| **TÊN CƠ QUAN LẤY MẪU** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |
| Số: ... /BBMP-20.. | *... , ngày ... tháng ... năm 20..* |

**BIÊN BẢN LẤY MẪU MỸ PHẨM ĐỂ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG**

Giấy giới thiệu, quyết định kiểm tra hoặc thẻ thanh tra *(ghi rõ số, ngày, tháng, năm và tên cơ quan cấp) ...*

Họ và tên, chức vụ, cơ quan của người tham gia lấy mẫu:

1.................................................................................................................

2.................................................................................................................

3.................................................................................................................

Ngày lấy mẫu: ..........................................................................................

Tên cơ sở được lấy mẫu: ..........................................................................

Địa chỉ: ............................................................... Điện thoại: ..................

Đại diện cơ sở được lấy mẫu: ................. Chức vụ: .......... Điện thoại: ....

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT | Tên sản phẩm mỹ phẩm | Số Phiếu công bố sản phẩm mỹ phẩm | Số lô SX, ngày SX, hạn dùng | Đơn vị đóng gói nhỏ nhất, khối lượng hoặc thể tích | Số lượng lấy | Tên, địa chỉ cơ sở sản xuất | Tên, địa chỉ tổ chức chịu trách nhiệm đưa sản phẩm ra thị trường | Tình trạng lô sản phẩm trước khi lấy mẫu |
| … |  |  |  |  |  |  |  |  |

Điều kiện bảo quản khi lấy mẫu: Nhiệt độ: ............ , độ ẩm: ................

Các ghi chú khác (nếu có): ....................................................................

Biên bản này gồm ... trang được làm thành 03 (ba) bản: 01 bản lưu tại cơ sở được lấy mẫu, 01 (một) bản lưu tại cơ quan kiểm nghiệm, 01 (một) bản lưu tại cơ quan quản lý, kiểm tra chất lượng./.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Đại diện cơ quan**  **lấy mẫu**  *(Ký tên trực tiếp,*  *ghi rõ chức vụ và họ tên)* | **Người chứng kiến**  *(nếu có)*  *(Ký tên trực tiếp, ghi rõ họ tên và thông tin chi tiết)* | **Đại diện cơ sở**  **được lấy mẫu**  *(Ký tên trực tiếp,*  *ghi rõ chức vụ và họ tên)* |

**Phụ lục số 27**

**MẪU PHIẾU KIỂM NGHIỆM SẢN PHẨM MỸ PHẨM**

*(Ban hành kèm theo Nghị định số /20 /NĐ-CP ngày tháng năm 20 của Chính phủ)*

|  |  |
| --- | --- |
| TÊN CƠ QUAN CHỦ QUẢN TÊN CƠ SỞ | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |

PHIẾU KIỂM NGHIỆM

Số:

Mẫu để kiểm nghiệm:

Tổ chức, cá nhân chịu trách nhiệm đưa sản phẩm ra thị trường:

Cơ sở sản xuất:

Số lô, hạn dùng: Số tiếp nhận Phiếu công bố sản phẩm mỹ phẩm:

Nơi lấy mẫu:

Người lấy mẫu:

Yêu cầu kiểm nghiệm:

Ngày tháng năm nhận mẫu: Số đăng ký kiểm nghiệm:

Người nhận mẫu:

Thử theo:

Tình trạng mẫu khi nhận và khi mở niêm phong để kiểm nghiệm:

|  |  |
| --- | --- |
| **Yêu cầu** | Kết quả |

Kết luận:

|  |  |
| --- | --- |
|  | *... , ngày ... tháng ... năm ...* Người đứng đầu cơ sở *(Ký tên, ghi rõ họ tên và đóng dấu)* |

**Phụ lục số 28**

**BIÊN BẢN THU HỒI SẢN PHẨM MỸ PHẨM**

*(Ban hành kèm theo Nghị định số /20 /NĐ-CP ngày tháng năm 20 của Chính phủ)*

|  |  |
| --- | --- |
| TÊN CƠ QUAN CHỦ QUẢN TÊN CƠ SỞ | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  *... , ngày ... tháng ... năm ...* |

### BIÊN BẢN THU HỒI SẢN PHẨM MỸ PHẨM

Chúng tôi gồm (ghi rõ họ tên, chức vụ từng thành viên):

1....................................................................................................................

2....................................................................................................................

3....................................................................................................................

thuộc

......................................................................................................................

được giao nhiệm vụ thu hồi mỹ phẩm không đạt chất lượng theo công văn

số: ... ngày ... tháng ... năm ... của ...

Đã tiến hành thu hồi tại ................................. số sản phẩm mỹ phẩm sau:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT | Tên sản phẩm mỹ phẩm | Đơn vị | Số lượng thu hồi | Số lô  sản xuất | Cơ sở sản xuất | Ghi chú |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Đại diện cơ sở**  **nơi thu hồi mỹ phẩm**  *(Ký tên trực tiếp,*  *ghi rõ họ tên*  *và đóng dấu)* | Các thành viên *(Ký tên trực tiếp,*  *ghi rõ họ tên)* | Trưởng bộ phận thu hồi *(Ký tên trực tiếp,*  *ghi rõ họ tên)* |

**Phụ lục số 29**

**BÁO CÁO THU HỒI MỸ PHẨM**

*(Ban hành kèm theo Nghị định số /20 /NĐ-CP ngày tháng năm 20 của Chính phủ)*

|  |  |
| --- | --- |
| TÊN CƠ QUAN CHỦ QUẢN TÊN CƠ SỞ | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  *... , ngày ... tháng ... năm ...* |

### BÁO CÁO THU HỒI SẢN PHẨM MỸ PHẨM

Kính gửi: ...

Thực hiện Công văn số ... ngày ... tháng ... năm ... của ... về việc thu hồi sản phẩm mỹ phẩm ..., số tiếp nhận Phiếu công bố sản phẩm mỹ phẩm ..., số lô sản xuất ..., ngày sản xuất ..., hạn dùng ... do ... sản xuất, ... chịu trách nhiệm đưa sản phẩm ra thị trường, ... nhập khẩu (đối với mỹ phẩm nhập khẩu), ... (Tên cơ sở chịu trách nhiệm đưa sản phẩm ra thị trường) xin báo cáo kết quả thu hồi sản phẩm mỹ phẩm như sau:

**1. Thông tin về lô sản phẩm mỹ phẩm bị thu hồi:**

- Tên sản phẩm mỹ phẩm, số tiếp nhận Phiếu công bố sản phẩm mỹ phẩm, số lô, hạn dùng, cơ sở sản xuất / cơ sở chịu trách nhiệm đưa sản phẩm ra thị trường / cơ sở nhập khẩu.

- Thời gian xuất xưởng / nhập khẩu.

**2. Kết quả thu hồi sản phẩm mỹ phẩm:**

2.1. Kết quả thu hồi sản phẩm mỹ phẩm từ các cơ sở kinh doanh:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT | Tên cơ sở kinh doanh đã mua sản phẩm mỹ phẩm | Đơn vị tính | Số lượng đã mua | Số lượng đưa ra lưu hành | Số lượng thu hồi | Ghi chú |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| ... |  |  |  |  |  |  |
| **Tổng số** | |  |  |  |  |  |

2.2. Tổng hợp kết quả thu hồi sản phẩm mỹ phẩm:

- Số lượng sản phẩm mỹ phẩm đã sản xuất / nhập khẩu: ...

- Số lượng sản phẩm mỹ phẩm đưa ra lưu hành trên thị trường: ...

- Số lượng sản phẩm mỹ phẩm đã thu hồi: ...

|  |  |
| --- | --- |
| ***Nơi nhận:***  - Như trên;  - Lưu: ... | **GIÁM ĐỐC CƠ SỞ**  *(Ký tên trực tiếp, ghi rõ họ tên và đóng dấu)* |

**Phụ lục số 30**

**BÁO CÁO CÔNG TÁC QUẢN LÝ NHÀ NƯỚC VỀ MỸ PHẨM**

**TẠI ĐỊA PHƯƠNG**

*(Ban hành kèm theo Nghị định số /20 /NĐ-CP ngày tháng năm 20 của Chính phủ)*

|  |  |
| --- | --- |
| ……….  ………… | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |
| Số: ... | *... , ngày ... tháng ... năm ...* |

**BÁO CÁO CÔNG TÁC QUẢN LÝ NHÀ NƯỚC VỀ MỸ PHẨM**

**TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH ...**

**Từ tháng ... đến tháng ... năm ...**

Kính gửi: Bộ Y tế

Địa chỉ: Số 138A Giảng Võ, TP. Hà Nội

Ủy ban nhân dân tỉnh / thành phố ... báo cáo về công tác quản lý nhà nước về mỹ phẩm trên địa bàn ... từ tháng ... đến tháng ... năm ... như sau:

I. Tình hình chung: (về công tác quản lý mỹ phẩm tại địa phương trong thời gian qua, số lượng cơ sở đủ điều kiện sản xuất mỹ phẩm, công bố mỹ phẩm đóng trên địa bàn, ...)

II. Kết quả:

1. Công tác tiếp nhận và giải quyết hồ sơ công bố sản phẩm mỹ phẩm:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT | Tên sản phẩm | Dạng sản phẩm | Tổ chức, cá nhân chịu trách nhiệm đưa sản phẩm ra thị trường *(tên, địa chỉ)* | Cơ sở sản xuất *(tên, địa chỉ), nêu đầy đủ các cơ sơ tham gia các công đoạn của quá trình sản xuất* | Số tiếp nhận Phiếu công bố |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| ... |  |  |  |  |  |
| Tổng số |  |  |  |  |  |

2. Danh sách cơ sở sản xuất đóng trên địa bàn:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT | Tên cơ sở sản xuất | Địa chỉ cơ sở sản xuất | Số Giấy chứng nhận | Dây chuyền sản xuất (đóng gói, dạng ướt, dạng khô, dạng khác) | Tình trạng hoạt động |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| ... |  |  |  |  |  |
| Tổng số |  |  |  |  |  |

3. Công tác thanh tra, kiểm tra giám sát hậu mại mỹ phẩm:

a) Công tác hậu kiểm và lấy mẫu kiểm tra chất lượng: (số liệu cụ thể và phân tích)

b) Tình hình đình chỉ lưu hành và thu hồi sản phẩm mỹ phẩm và thu hồi Phiếu công bố sản phẩm mỹ phẩm:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT | Tên sản phẩm | Số Phiếu công bố sản phẩm mỹ phẩm | Ngày cấp | Tổ chức, cá nhân chịu trách nhiệm đưa sản phẩm ra thị trường  (tên và địa chỉ) | Thu hồi sản phẩm (ghi rõ số lô sản xuất,  lý do thu hồi) | Thu hồi Phiếu công bố sản phẩm mỹ phẩm (ghi rõ lý do thu hồi) |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| ... |  |  |  |  |  |  |
| Tổng số |  |  |  |  |  |  |

4. Các nội dung khác (nếu có): ...

III. Đề xuất, kiến nghị: ...

|  |  |
| --- | --- |
|  | **ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ**  *(Ký tên, ghi rõ họ tên và đóng dấu)* |

**Phụ lục số 31**

**BÁO CÁO TÁC DỤNG CÓ HẠI CỦA SẢN PHẨM MỸ PHẨM**

*(Ban hành kèm theo Nghị định số /20 /NĐ-CP ngày tháng năm 20 của Chính phủ)*

|  |  |
| --- | --- |
| **…………** **…………..** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |
|  | *... , ngày ... tháng ... năm ...* |

**BÁO CÁO**

**TÁC DỤNG CÓ HẠI CỦA SẢN PHẨM MỸ PHẨM**

Kính gửi: Bộ Y tế

Địa chỉ: Số 138A Giảng Võ, Q. Ba Đình, TP. Hà Nội

**I. Thông tin về công ty**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tên và địa chỉ của công ty |  | |
| Tên và chức danh người thông báo |  | |
| Số điện thoại: | Fax: | Email: |

**II. Thông tin sản phẩm**

|  |  |
| --- | --- |
| Tên sản phẩm (giống như tên trên đơn công bố) |  |
| Danh sách thành phần, dạng đóng gói | (Đính kèm theo danh sách thành phần riêng biệt) |
| Dạng sản phẩm / mục đích sử dụng |  |
| Tên công ty sản xuất / xuất xứ |  |
| Ngày sản xuất hoặc hạn dùng |  |
| Số lô |  |

**III. Báo cáo tác dụng bất lợi chi tiết**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Tên người sử dụng | |  | |
| Số căn cước công dân hoặc hộ chiếu | |  | |
| Tuổi |  | Giới tính |  |
| Tôn giáo/Quốc tịch |  | | |
| Thời gian xuất hiện tác dụng bất lợi | |  | |
| Mô tả tác dụng bất lợi (đính kèm bản mô tả tác dụng bất lợi nếu cần thiết)  Thời gian giữa lần dùng sản phẩm cuối cùng và thời điểm xuất hiện tác dụng bất lợi:  \_\_\_ phút \_\_\_giờ \_ ngày  Sản phẩm đã được sử dụng như thế nào: | | | |
| Người sử dụng có phải nhập viện vì tác dụng bất lợi không? | | # Có # Không | |
| Người sử dụng có phải điều trị y tế không? | | # Có # Không | |
| Kết quả # Đã hồi phục ( Ngày:\_\_\_\_\_\_\_ ) # Tử vong (Ngày: \_\_\_\_\_\_\_)  # Vẫn chưa hồi phục # Không biết | | | |
| Nguồn cung cấp báo cáo | # Chuyên gia y tế (đề nghị ghi rõ) # Khách hàng # Nguồn khác (đề nghị ghi rõ) | | |

[Chữ ký trực tiếp của người báo cáo tác dụng bất lợi / ngày tháng năm]

**Phụ lục số 32**

**BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT, KINH DOANH**

*(Ban hành kèm theo Nghị định số /20 /NĐ-CP ngày tháng năm 20 của Chính phủ)*

|  |  |
| --- | --- |
| **TÊN CƠ SỞ**  Số: ... | **CỘNG** **HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  **Độc lập** - **Tự do** - **Hạnh phúc**    *... , ngày ... tháng ... năm ...* |

**BÁO CÁO**

**KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT, KINH DOANH MỸ PHẨM**

**Năm báo cáo: ...**

Kính gửi:

- Bộ Y tế;

- Ủy ban nhân dân tỉnh / thành phố …

*(Tên cơ sở)* ... báo cáo hoạt động sản xuất, kinh doanh năm ... của cơ sở như sau:

1. Thông tin chung:

- Tên, địa chỉ cơ sở:

- Số Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc Giấy phép thành lập doanh nghiệp hoặc Giấy chứng nhận đầu tư hoặc Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh, năm thành lập:

- Điều kiện cơ sở vật chất, nhân sự:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT | Tên sản phẩm mỹ phẩm | Tên cơ sở sản xuất | Địa chỉ cơ sở sản xuất | Phiếu công bố sản phẩm mỹ phẩm *(ghi rõ số trên phiếu)* | Ngày cấp | Tình hình sản xuất  / nhập khẩu / kinh doanh | |
| Đơn vị tính sản phẩm | Số lượng |
| ... |  |  |  |  |  |  |  |

2. Kết quả sản xuất, kinh doanh:

*(Ghi chú: Sắp xếp số thứ tự theo ngày cấp Phiếu công bố)*

Tổng doanh thu của năm là:

Tăng/giảm so với năm trước là:

\* Các trường hợp sản phẩm đã công bố nhưng không sản xuất / nhập khẩu / kinh doanh, nêu rõ lý do / giải trình cụ thể.

Cơ sở cam kết và chịu trách nhiệm toàn diện trước pháp luật về tính chính xác và trung thực của các thông tin cung cấp trong Báo cáo này./.

|  |  |
| --- | --- |
| ***Nơi nhận:***  - Như trên;  - Lưu: ... | **ĐẠI DIỆN CƠ SỞ**  *(Ký tên trực tiếp, ghi rõ họ tên và đóng dấu)* |
|  |  |